

Dodatek č. 1
Nájemní smlouvy
(dále jen „**dodatek**“)

uzavřený mezi

- (1) **JTH Mírové náměstí s. r. o.**
se sídlem Teplice, Krupská 33/20, PSČ 415 01,
kterou zastupuje: Helena Plešmířová Antálková, jednatel
IČ 27298931, DIČ CZ27298931
bankovní spojení: [REDAKCE]
číslo účtu: [REDAKCE]
společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, v
oddíle C., vložka č. 23251,
(dále jen „**pronajímatel**“)

a

- (2) **Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky,**
se sídlem Orlická 4/2020, 130 00 Praha 3
kterou zastupuje Ing. Zdeněk Kabátek, ředitel VZP ČR
IČ 41197518, DIČ CZ41197518,
bankovní spojení: [REDAKCE]
číslo účtu: [REDAKCE]
(dále jen „**nájemce**“)

(pronajímatel a nájemce společně též „**smluvní strany**“ nebo jednotlivě též „**smluvní strana**“)

1.
Úvodní ustanovení

Smluvní strany spolu dne 20. 02. 2015 uzavřely „Smlouvu o nájmu prostor sloužících podnikání“ (dále též jen „**Smlouva**“), o nájmu nebytových prostor (prostor sloužících podnikání) v budově č. p. 3486 postavené na pozemku parc. č. 2520/14 v katastrálním území Ústí nad Labem, část obce Ústí nad Labem-centrum, kde účelem nájmu je provozování kanceláří a provozních místností pro činnost Všeobecné zdravotní pojišťovny ČR.

Tento dodatek se uzavírá za účelem rozšíření Předmětu nájmu o nebytové prostory (prostory sloužící podnikání), které se nacházejí ve výše uvedené budově v 1. NP o celkové výměře 25,93 m² a podílu na tzv. společných prostorách budovy (stanovených pro účely rozpočítávání plateb při spoluužívání těchto prostor předchozím dalším nájemcem v budově) představující výměru 3,88 m². Smluvní strany se zároveň dohodly, že uvedené rozšíření Předmětu nájmu nebude mít vliv na stávající výši nájemného podle Smlouvy resp. podle aktuálního Splátkového kalendáře.

2.
Změna Smlouvy

- 1)
Smluvní strany se dohodly, že výše uvedená Smlouva se tímto dodatkem mění tak, že text v článku II. odst. 1 se nahrazuje novým textem ve znění:

„Pronajímatel přenechává nájemci do užívání (nájomu) prostory sloužící podnikání, nacházející se v 1.PP až 5.NP Budovy specifikované v článku I. této smlouvy (dále jen „nebytové prostory“), a to:

- 1.PP238,24 m²
- 1.NP365,74 m²
- 2.NP396,56 m²
- 3.NP397,08 m²
- 4.NP395,58 m²
- 5.NP337,52 m²
- chodby a schodiště ve všech podlažích domu 144,86 m²
- další mimo kancelářské prostory v 1. NP Budovy 64,42 m².

Celková výměra pronajatých nebytových prostor činí 2340 m². Nájemce nebytové prostory od pronajímatele přijímá do užívání.“

2)

Smluvní strany se dohodly, že výše uvedená Smlouva se tímto dodatkem mění tak, že text v článku VI. odst. 4 se nahrazuje novým textem ve znění:

„Výše paušálu na provozní náklady činí částku 205.659,- Kč/kalendářní měsíc. K této částce bude připočtena daň z přidané hodnoty dle platného zákona o dani z přidané hodnoty.“

3)

Doplňuje se do Smlouvy nový článek č. XVI, který zní takto:

XVI. Uveřejnění Smlouvy

1. Smluvní strany jsou si plně vědomy zákonné povinnosti od 1.7.2016 uveřejnit dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), tento dodatek včetně původní smlouvy a všech případných dohod, kterými se tato Smlouva doplňuje, mění, nahrazuje nebo ruší, a to prostřednictvím registru smluv. Uveřejněním Smlouvy dle tohoto odstavce se rozumí vložení elektronického obrazu textového obsahu Smlouvy v otevřeném a strojově čitelném formátu a rovněž metadat podle § 5 odst. 5 zákona o registru smluv do registru smluv.
2. Strany prohlašují, že se dohodly na všech částech smlouvy, které budou pro účely jejího uveřejnění prostřednictvím registru smluv znečitelněny.
3. Smluvní strany se dále dohodly, že tuto Smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv nájemce. Notifikace o uveřejnění Smlouvy bude zaslána pronajímateli na e-mail pronajímatele: [REDAKCE] Pronajímatel je povinen zkontrolovat, že tato Smlouva včetně všech příloh a metadat byla řádně v registru smluv uveřejněna. V případě, že pronajímatel zjistí jakékoli nepřesnosti či nedostatky, je povinen neprodleně o nich písemně informovat nájemce. Postup uvedený v tomto odstavci se smluvní strany zavazují dodržovat i v případě uzavření jakýchkoli dalších dohod, kterými se tato Smlouva bude případně doplňovat, měnit, nahrazovat nebo rušit.

4)

Smluvní strany se dohodly, že výše uvedená Smlouva se tímto dodatkem mění tak, že se nahrazuje příloha č. 1 – Situační plán nebytových prostor novou přílohou č. 1 ve znění, jak je připojena k tomuto dodatku.

3.

Závěrečná ustanovení

Není-li tímto dodatkem určeno jinak, pod pojmy v tomto dodatku použitými se rozumí pojmy definované ve Smlouvě.

Ostatní ustanovení Smlouvy tímto dodatkem nedotčená zůstávají beze změn.

Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem 1.9.2017.

Tento dodatek byl sepsán ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Pronajímatel obdrží po podpisu tohoto dodatku jedno vyhotovení a nájemce tři vyhotovení.

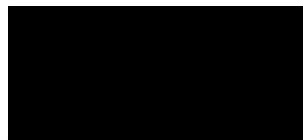
Smluvní strany společně prohlašují, že tento dodatek vyjadřuje jejich vážnou a svobodnou vůli a že se seznámily s jeho obsahem. Na důkaz toho připojují své podpisy.

přílohy:

- Příloha č. 1 - Situační plán nebytových prostor
- Příloha č. 2 - Splátkový kalendář nájemného na období od 01. 09. 2017 do 31. 03. 2018
- Příloha č. 3 – Platební kalendář záloh na služby a paušálu na provozní náklady na období od 01. 09. 2017 do 31. 03. 2018

V Teplicích, dne 28.8.2017

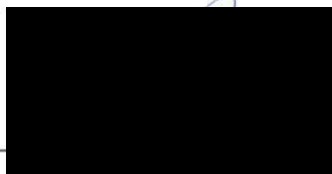
Pronajímatel
JTH Mírové náměstí s. r. o.



Helena Plešmířová Antálková
Jednatel

V Praze, dne 08-08-2017

Nájemce
Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky



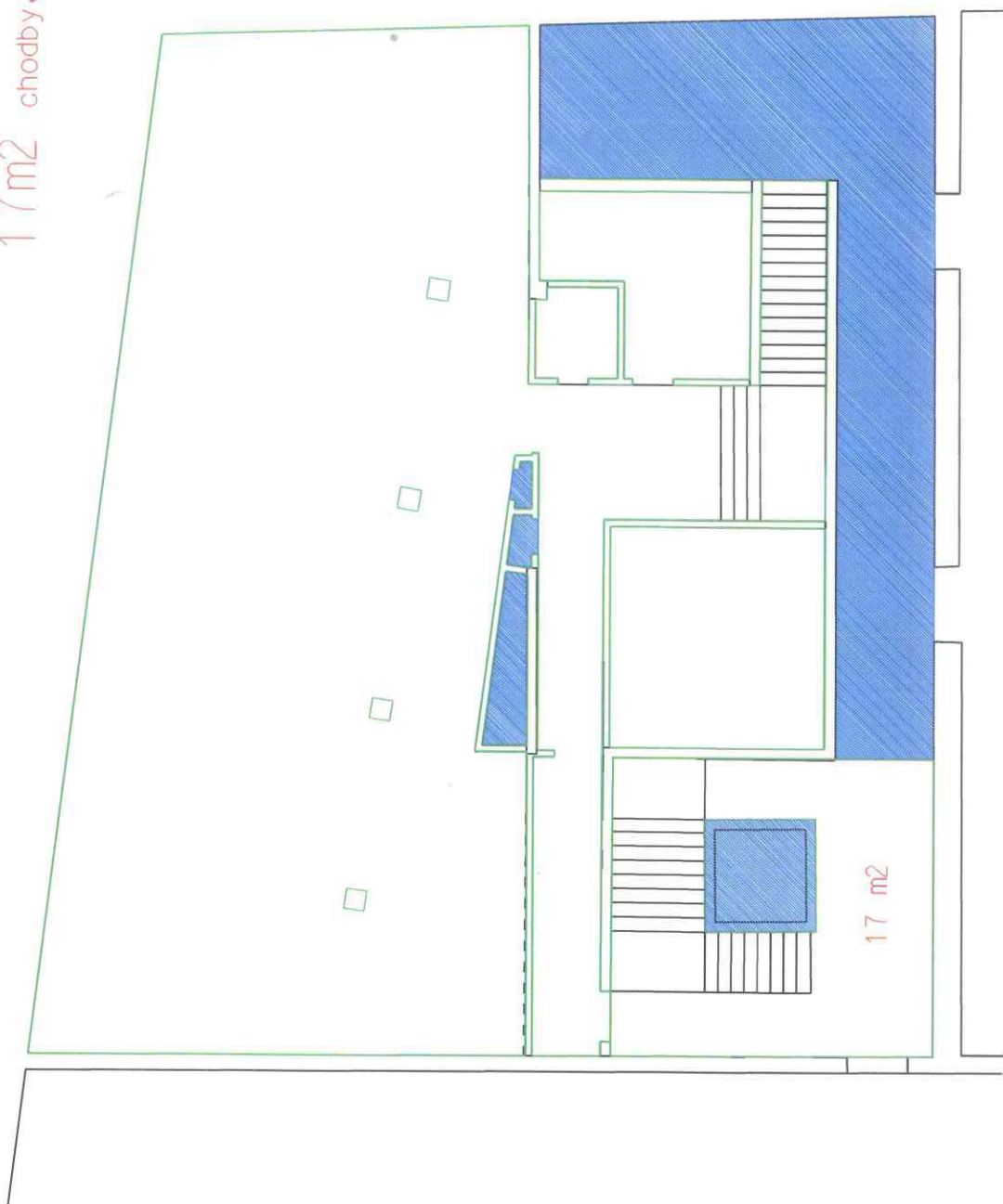
Ing. Zdeněk Kábátek
ředitel VZP ČR

HOCKE 1. PP

PLOCHA PRONÁJMU

238,24m² komerční plocha

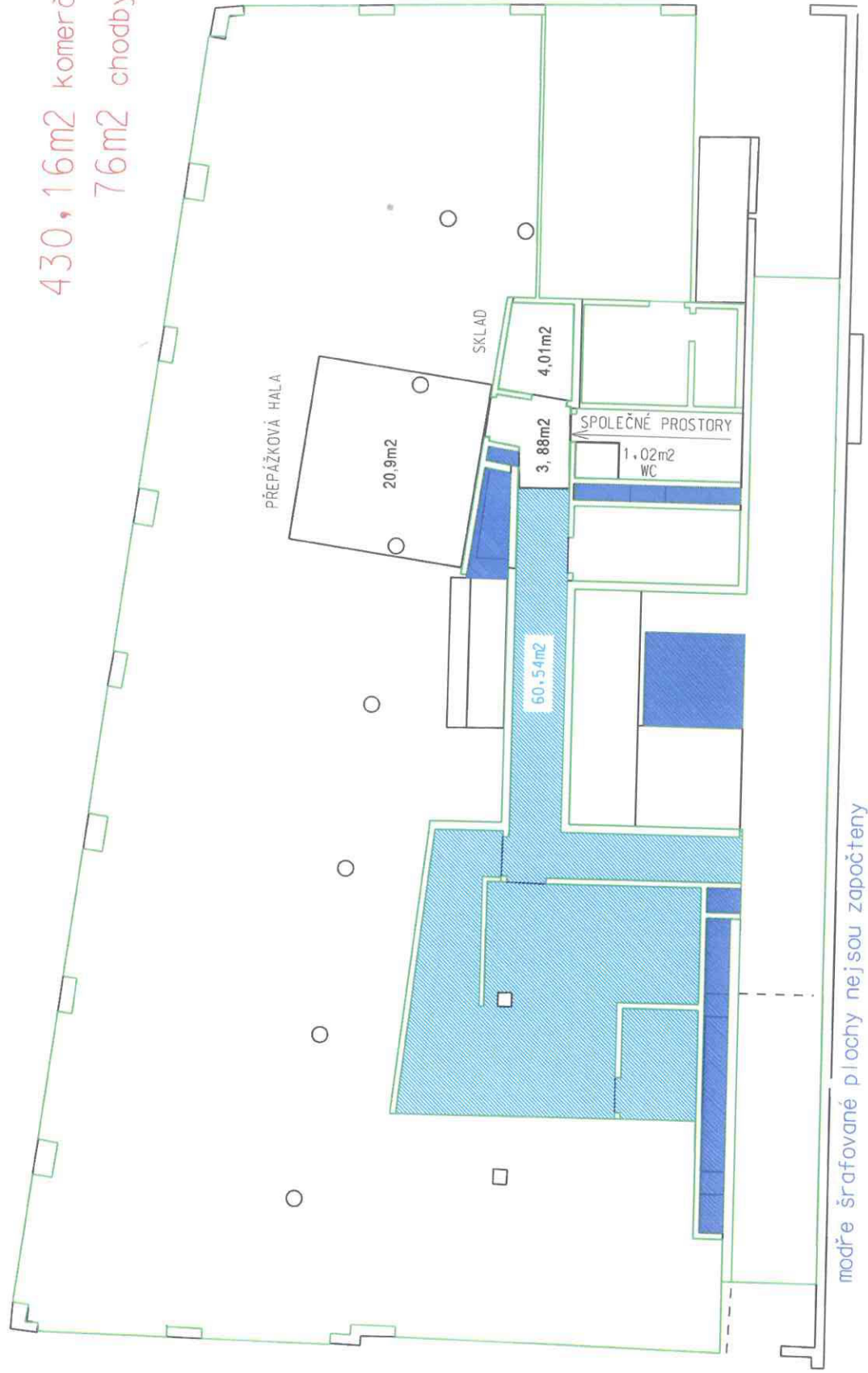
17m² chodby, schodiště



HOCKE 1. NP

PLOCHA PRONÁJMU

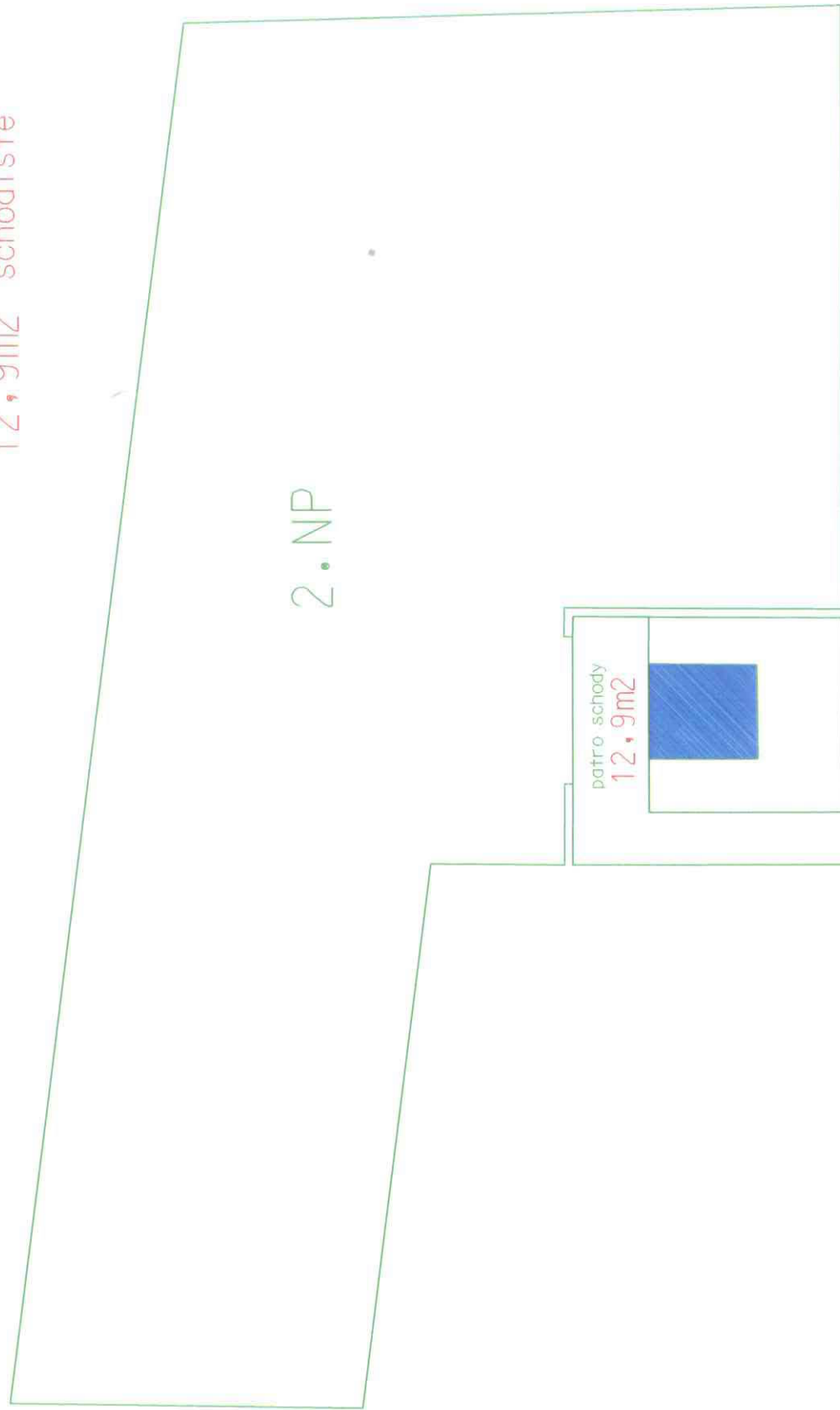
430,16m² komerční plocha
76m² chodby



HOCKE 2. NP

PLOCHA PRONÁJMU

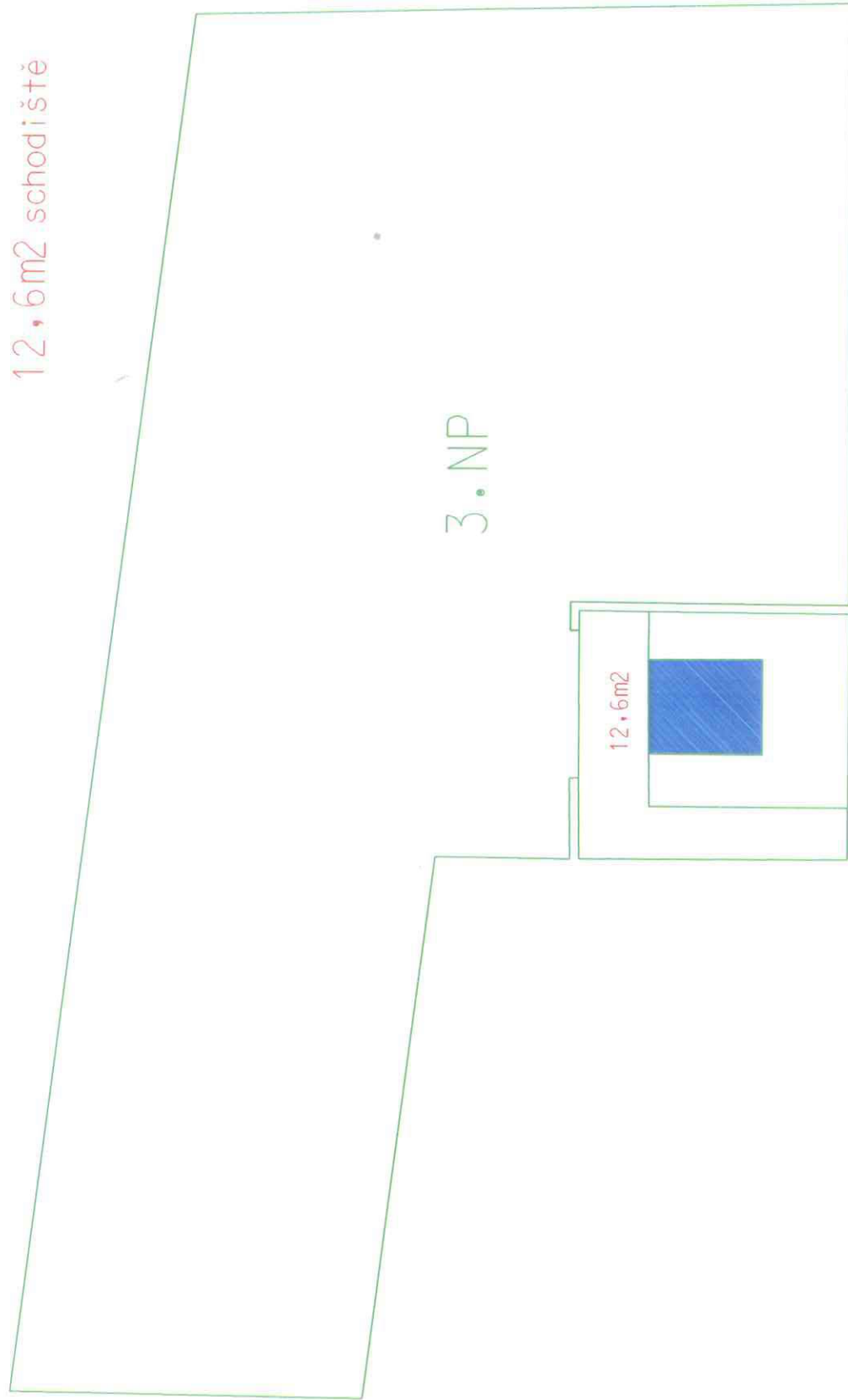
396,56m² komerční plocha
12,9m² schodiště



HOCKE 3. NP

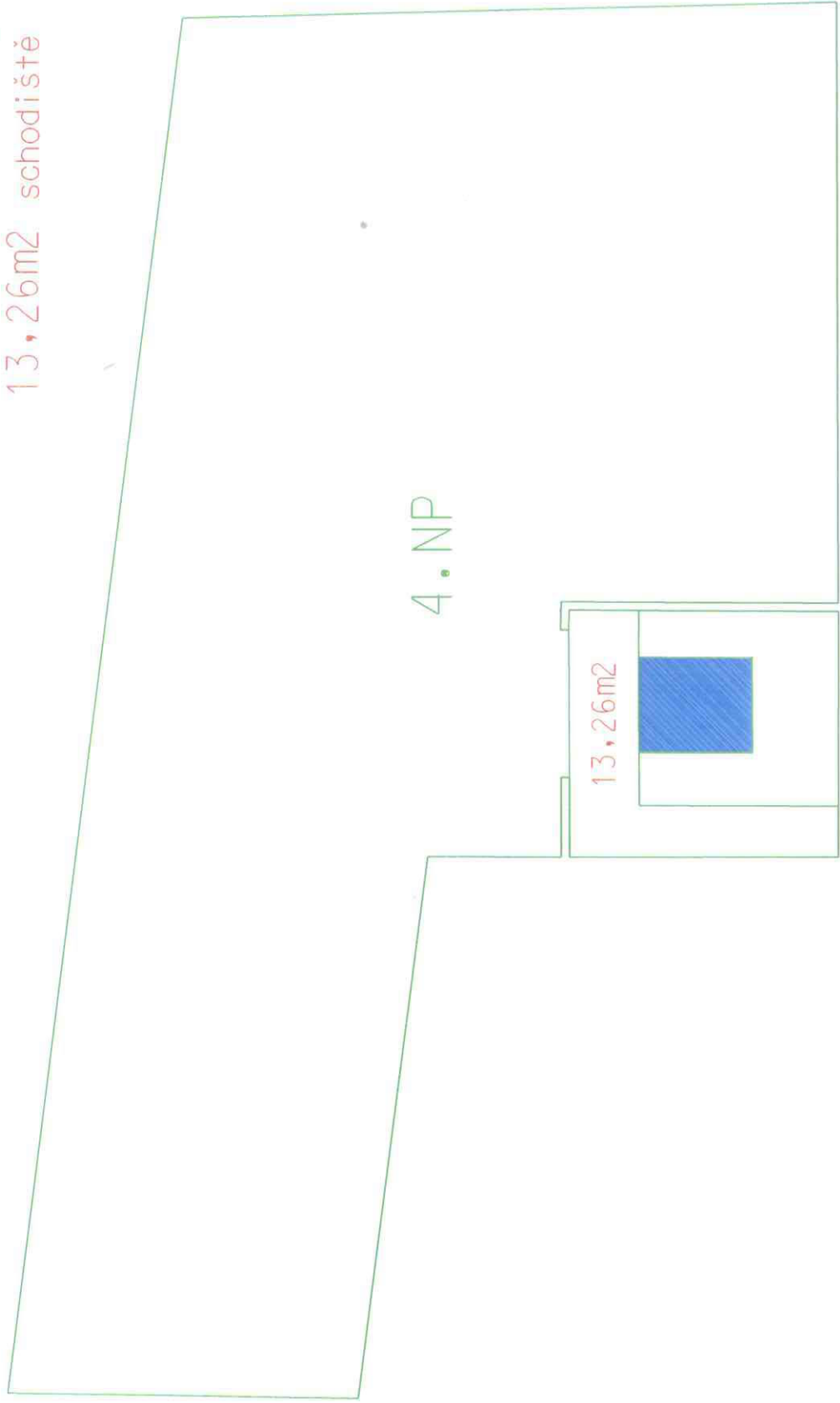
PLOCHA PRONÁJMU

397,08m² komerční plocha
12,6m² schodiště



HOCKE - 4.NP PLOCHA PRONÁJMU

395,58m² komerční plocha
13,26m² schodiště

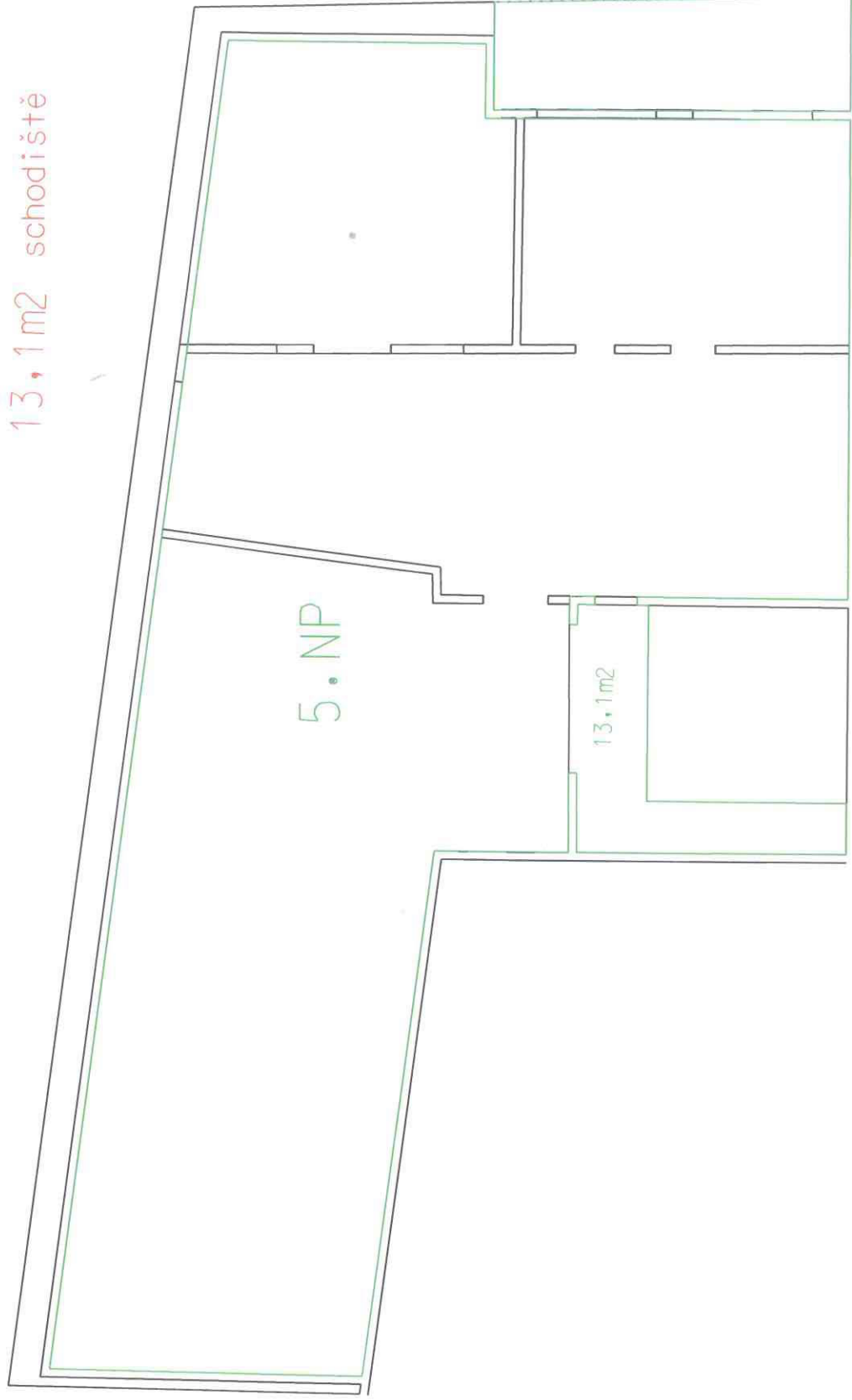


HOCKE 5. NP

PLOCHA PRONÁJMU

337,52m² komerční plocha

13,1m² schodiště



Splátkový kalendář od září 2017 do března 2018

J.T.H

Daňový doklad ke Smlouvě o podnájmu nebytových prostor - Mírové náměstí, Ústí nad Labem.

Nový poskytovatel: JTH Mírové náměstí s.r.o.
Krupská 33/20
415 01 Teplice
IČO: 27298931
DIČ: CZ27298931

Uživatel: Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky
Orlická 4/2020
130 00 Praha 3
IČO:411 97 518
DIČ: CZ41197518

Období		DUZP	Nájem Kč	DPH 0%	K úhradě	VS	Datum splatnosti
1.9.2017-30.9.2017	Smluvní nájemné	1.9.2017	761 397,00 Kč		761 397 Kč	21000012	15.9.2017
IV.čtvrtletí 1.10.2017-31.12.2017	Smluvní nájemné	1.10.2017	2 284 192,00 Kč		2 284 192 Kč	21000012	15.10.2017
I.čtvrtletí 1.1.2018-31.3.2018	Smluvní nájemné	1.1.2018	2 284 192,00 Kč		2 284 192 Kč	21000012	15.1.2018

Platby provádět na účet číslo [REDACTED]

Datum vyhotovení: 26.7.2017

Splátkový kalendář vystavil: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED]

Platební kalendář od září 2017 do března 2018

J.T.H

Daňový doklad ke Smlouvě o podnájmu nebytových prostor - Mírové náměstí, Ústí nad Labem

Nový poskytovatel JTH Mírové náměstí s.r.o.
Krupská 33/20
415 01 Teplice
IČO: 27298931
DIČ: CZ27298931

Uživatel: Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky
Orlická 4/2020
130 00 Praha 3
IČO:411 97 518
DIČ: CZ41197518

Období		DUZP	Služby, energie Kč bez DPH	DPH 21%	DPH 15%	Služby, energie Kč včetně DPH	K úhradě	VS	Datum splatnosti
1.9.2017 - 30.9.2017	odpad - záloha	1.9.2017	833,00 Kč	174,93 Kč		1 008 Kč	285 142 Kč	21000012	15.9.2017
	teplo - záloha		16 061,00 Kč		2 409,15 Kč	18 470 Kč			
	vodné - záloha		3 121,00 Kč		468,15 Kč	3 589 Kč			
	stočné - záloha		1 273,00 Kč		190,95 Kč	1 464 Kč			
	elektrická en. - záloha		9 722,00 Kč	2 041,62 Kč		11 764 Kč			
	služby-paušál		205 659,00 Kč	43 188,39 Kč		248 847 Kč			
IV.čtvrtletí 1.10.2017-31.12.2017	odpad - záloha	1.10.2017	2 500,00 Kč	525,00 Kč		3 025 Kč	855 427 Kč	21000012	15.10.2017
	teplo - záloha		48 182,00 Kč		7 227,30 Kč	55 409 Kč			
	vodné - záloha		9 364,00 Kč		1 404,60 Kč	10 769 Kč			
	stočné - záloha		3 818,00 Kč		572,70 Kč	4 391 Kč			
	elektrická en. - záloha		29 166,00 Kč	6 124,86 Kč		35 291 Kč			
	služby-paušál		616 977,00 Kč	129 565,17 Kč		746 542 Kč			
I.čtvrtletí 1.1.2018-31.3.2018	odpad - záloha	1.1.2018	2 500,00 Kč	525,00 Kč		3 025 Kč	855 427 Kč	21000012	15.1.2018
	teplo - záloha		48 182,00 Kč		7 227,30 Kč	55 409 Kč			
	vodné - záloha		9 364,00 Kč		1 404,60 Kč	10 769 Kč			
	stočné - záloha		3 818,00 Kč		572,70 Kč	4 391 Kč			
	elektrická en. - záloha		29 166,00 Kč	6 124,86 Kč		35 291 Kč			
	služby-paušál		616 977,00 Kč	129 565,17 Kč		746 542 Kč			

Platby provádět na účet číslo

Datum vyhotovení: 26.7.2017

Splátkový kalendář vystavil:

Telefon:

ORIGINAL SMLOUVY
kmenové číslo VZP ČR
5140 000/524
stejnopis č. 21



Všeobecná
Lidová Pojišťovna
České republiky
Ústí
Orlík 6/2020
130 00 Praha 3

[0008] 0